從香港到羅馬

關吉人著

波提拆利和維納斯

高七十九寸又八分七。背景是綠色的樹林和草地，草地上遍開黃花，樹上則結滿金色的果實，粗大的樹幹像一棵棵的圓柱，縫隙間露出藍色的天空。樹林的正中上方是愛神之子，將一枝箭射向左下方。在舞蹈的三個希臘女人就在她的左方，最右端則是馬奎．羅馬神話中商業之神，或保護盜賊之神，他用手杖在播弄一個金果，維納斯的右方是時間之神，她被春之神弗洛拉向前推着，春之神後面則是風神，也正在推着弗洛拉。

維納斯在這幅畫裏并不突出，突出的倒是時間之神，她穿着綴滿花枝的半透明紗衣，臉上全無表情，向前走着，春之神在她後面，花朵正自口中生出來，三個環舞的女人穿着半透明的紗衣，目充滿着情感，他們的足都是赤裸的，踏在地氈般的茸茸綠草上。

整個畫面給人以青春，生長，愛情，活力……的印象，這大概就是作者最初的目的了。

維納斯之誕生繪於春之後的七年，也是為麥地西畫的，相信是用來懸在麥地西別墅中春的對面，

（四）

▲牛津道近乃磨五睡房三水廁甜新屋，要價三萬一。

▲柏文區街角地，屋三間，月入六百，要價五萬五。

▲三睡房住屋數幢，土庫間好，三年半至十年新，要價三萬四千，至三萬八在西區者要四萬三千五。

▲市內旺地柏文十年新廿七組，業主急售，先付八萬即可成交。

▲另有五年新十一組及全新四十一組低價出售。

▲藥舖連實業多間營業額由一百至三百五，另有商業樓入息屋及柏文樓迎垂詢

馮本鏗
BEN T. FENG
住家電話
224-5033

Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111

Malcolm Boot Realty Ltd.

東區八年新十組柏文，近交通及學校，長租好住客，開價十式萬五，現款四萬餘，有商業位於Kingsway區商業樓面積約一千六百平方尺，現經營男女及小童服裝，可做其他生意，實業及全部架撑出賣，開價三萬五千元，另貨值隨抵買

陳學明小姐

電話：公司九八〇、四五四壹
住宅八七式、壹壹〇六

O.K.傢私公司

溫哥華奇化街式五六號
電話：六式三〇三五式　七式一七、七八六

單雙人床大平賣
廉價修理T.V.

電視機、收音機、及各種無線電器。

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL. 683-4918

本號代理
印度加厘
各種味粉
零沽批發
一律歡迎

廣州樓
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER,
TEL. 687-8501

正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意

逢星期式休息
營業時間由上午八時至下午十時

鎮池煤——埠中埠
BARKERVILLE INN
淘金城酒家
106 Water St., Gastown, Vancouver, B.C Tel. 685-1144

殿堂裝飾
幽雅瑰麗
空氣調節
冷暖適中
中西菜式
欵欵精選
各界光顧
無任歡迎

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342

午市茶點

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意

小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

鹿尾羓補丸 （每[illegible]五元式百八十粒[illegible]）

鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此為胃病與骨病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世揚名，改裝小盒，以合人人試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

紅色補丸 （每盒五元三十粒）（的實銘名 每服一粒）

服後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助轉弱爲強，用過方知功效。

消毒丸 每樽三元

此丸可能減小風濕骨痛，皮膚新舊瘡疥

皮膚止癢膏 每盒二元

可能解決皮膚破粒瘙癢，各種疥癩癬

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C

王大衛煤氣工程

省府執照，專科裝修煤氣爐，熱水爐及餐館煤爐，修理水喉，衞生水廁，取價相宜，服務週到。

電話：三式七、九五九壹

榮卓公司

電話：三式九七：四五式

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

片打實業公司

本號代理各種燕梳　買賣實業　房屋按揭　代收租務

Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.

梁一強 FA 5-1844　黃劍槐 325-7450　梁鐵武 32[illegible]-3757

商業樓宇　各種燕梳
新舊房屋　大小柏文

▲近寡市定及仙乎業街合法昇屋十四年新地濶四十四尺屋主平賣式萬九千九百元（梁鐵武）

▲十式街東急大舖面商業樓地濶壹百式十尺年租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一強）

▲緬街兩年新商業樓屋主有急需兩睡房柏文出租全年入息一萬式千七百元先交壹萬元餘免息期（梁一強）

▲十式組十年新柏文六組有兩睡房位置近十一街西報價十八萬五千元先交五萬元（梁一強）

▲笠臣街街角菓舖每日生意叁百六十元平賣一萬式千元（梁鐵武）

▲仙乎桃街街角商業樓壹間大舖面上下層出租另外有十二組兩房地濶九十五尺年租式萬式千七百元全價一十四萬元（梁鐵武）

▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價式萬六千元另點貨（梁鐵武）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地濶六十六尺街角位置全價叁萬式千九百元（黃劍槐）

▲柏架街上下兩層舖屋價式萬一千元（黃劍槐）

▲本號代理人壽火燭房屋汽車傢俬等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵武）

公證人　梁鐵武

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
235 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3032

即到

北京大活絡丹
竹蔗精
萬應莪朮油
四季仔蒔乾
菓汁開胃菓
小核茶薇蛋卷
爽脆甜酸菜
鷄蛋芝麻餅
鮮明金錢尤
駱駝牌水壺
鋁蒸籠

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

華埠最老
資格之銀
行！
五十年來
專誠服務
華商仕女

新到保險箱

歡迎租賃
餘額無多
申請從速

經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683-0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

雅園茶室

地址：跑路街二百七十號
電話：六八八・六五二七

精製
中西點心
龍鳳喜餅
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

特設
隨意小菜

東方花鋪
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備
四季時花
盆景栽花
花牌花籃
喜筵枱花
大小壽慶
結婚花球
孔頭敬花
襟頭名花
各樣具全
特款花圈
價錢克己
工誠精美
僑胞光顧
無任歡迎

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車，保險損壞及辦理手續，免費估價。

經理人[illegible]

中醫陳式永祥

統理男婦兒科鍼灸方脉

現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一式四五

本人學業於祖國
曾在省城 澳門
香港業醫式十餘
年專科電針療法

專治

半身不遂　手足痲痺
風濕痛症　哮喘咳嗽
胃痛頭痛　骨節腰痛
外感傷寒　神經衰弱

華仁蛋撻
中秋月餅

地址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-3[illegible]20

五磅十札
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮晉麵
幸運餅仔

零沽批發　索辦歡迎

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五〇・五三三式　宋鴻昌

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St, Vancouver 4, B.C
電話：682-7561　682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務

每月按時上門服務
特設電腦計算機助理

兼協助
投資交易
物業管理

普安搬運公司
P.O. TRANSFER
149A E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴，舖戶大小雪櫃，機行接運棧房貯物，講有保險保障，工作週到，價錢克己。

電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林偕宏

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪

逢星期四營業至下午四時收市